



PTH, a.s. Prievdza

**Výročná správa akciovej spoločnosti
Prievdzské tepelné hospodárstvo, a.s.**

**so sídlom na ulici G. Švéniho 3H
971 01 Prievdza**

za obchodný rok 2013

OBSAH:

Dodatok správy audítora o overení súladu Výročnej správy s účtovnou závierkou.

1. Organizačná štruktúra spoločnosti
2. Profil spoločnosti
3. Vybrané ekonomické a finančné ukazovatele
4. Správa predstavenstva
5. Výroba a predaj tepla
6. Investície v roku 2013, personálna politika a vzdelávanie
7. Bezpečnosť pri práci
8. Štruktúra dlhodobého nehmotného a dlhodobého hmotného investičného majetku
9. Záver, informácie pre akcionárov
10. Účtovná závierka k 31.12.2013
11. Stanovisko dozornej rady

Prílohy:

1. Organizačná štruktúra
2. Správa o stave podnikateľskej činnosti spoločnosti a jej majetku za rok 2013
3. Správa o uskutočnení auditu riadnej účtovnej závierky
4. Účtovná závierka

DODATOK SPRÁVY AUDÍTORA
O OVERENÍ SÚLADU VÝROČNEJ SPRÁVY S ÚČTOVNOU ZÁVIERKOU
v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § 23 odsek 5

akcionárom spoločnosti Prievidzské tepelné hospodárstvo, a.s.

- I. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti Prievidzské tepelné hospodárstvo, a.s. k 31. decembru 2013 uvedenú v prílohe, ku ktorej sme dňa 19. marca 2014 vydali správu audítora a v ktorej sme vyjadrili svoje audítorské stanovisko v nasledujúcom znení:

Stanovisko

Podľa nášho stanoviska účtovná závierka poskytuje vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti Prievidzské tepelné hospodárstvo, a.s. k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Zdôraznenie skutočností

Bez toho, aby sme podmienili naše stanovisko, upozorňujeme na bod 22. Poznámok účtovnej závierky: „Akcionár VNG Slovakia, s.r.o. uzavrel po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, zmluvu o budúcej zmluve o prevode akcií predstavujúcich 49% obchodný podiel na spoločnosti tretej strane“.

- II. Overili sme taktiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy zodpovedá štatutárny orgán spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe overenia stanovisko o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby audítora naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe na stranách 1-14 a v správe predstavenstva, ktorá je prílohou výročnej správy na stranách 1-15 sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie stanoviska audítora.

Podľa nášho stanoviska uvedené účtovné informácie vo výročnej správe spoločnosti Prievidzské tepelné hospodárstvo, a.s. poskytujú vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz o účtovnej závierke k 31. decembru 2013, a sú v súlade so zákonom o účtovníctve č.431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov.

Bratislava, 6. máj 2014

Rödl & Partner Audit, s. r. o.
Lazaretská 8
811 08 Bratislava
Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,
Vložka číslo 14122/B



A handwritten signature in black ink, appearing to be "M. Ivaško".

Ing. Mikuláš Ivaško
zodpovedný audítor
Licencia SKAU 48



PTH, a.s. Prievdza

1. Organizačná štruktúra

Organizačná štruktúra spoločnosti sa nachádza v prílohovej časti výročnej správy ako Príloha č. 1

2. Profil spoločnosti

Akciová spoločnosť pôsobí v oblasti výroby a distribúcie tepla a teplej úžitkovej vody (ďalej TÚV) na území mesta Prievdza, kde je jediným dodávateľom zo sústavy centrálného zásobovania tepla pre sféru tak komunálnu, ako aj podnikateľskú. Svoju činnosť začala akciová spoločnosť od 1. 11. 2002 a jej cieľom je zabezpečovanie kvalitnej dodávky tepla a TÚV konečnému spotrebiteľovi v priebehu celého roka.

Doterajšie skúsenosti ukazujú, že akciová spoločnosť postavila svoje úlohy a ciele na reálnych základoch, o čom svedčí nielen zvýšenie kvality dodávky tepla a TÚV, ale aj cenová politika v predmetnej oblasti. V rámci regulačného obdobia spoločnosť k 31.12.2013 zúčtovala ceny tepla odberateľom, kde celkovo bol vyčíslený preplatok vo výške 102 742 €, čo odberatelia k 28.2.2014 vo vyúčtovaniach dostali naspäť. Zo strany konečných spotrebiteľov sú predkladané opätovné požiadavky na inštalovanie blokových výmenníkových staníc priamo do objektov tak, aby sa z ich strany zvýšila možnosť kontroly nad spotrebou, a aby sa eliminovali straty vznikajúce v sekundárnych rozvodoch na minimum. Tieto požiadavky sú v súlade s investičnými zámermi spoločnosti v blízkej budúcnosti (rekonštrukcia niektorých tepelných okruhov je plánovaná aj na rok 2014, zostávajúce tepelné okruhy budú rekonštruované následne).

Úlohou akciovej spoločnosti PTH, a. s. Prievdza v roku 2013 bolo tak, ako aj po minulé roky, zabezpečiť stabilitu trhu a to zvýšením aktivity v oblasti informovanosti konečného spotrebiteľa a osvedy ako takej. Možno konštatovať, že túto úlohu sa predstaviteľom spoločnosti darí plniť.

Akciová spoločnosť Prievdzské tepelné hospodárstvo, Prievdza zohľadňuje a prihliada v oblasti tvorby cien aj naďalej na finančnú silu obyvateľstva mesta Prievdza a snaží sa udržať výšku jednotkovej ceny tepla v sociálne únosnej výške tak, aby mohli byť teplom zásobované všetky sociálne vrstvy obyvateľstva mesta Prievdza, a aby nedochádzalo k situáciám, pri ktorých odberatelia nebudú schopní plniť si svoje záväzky voči spoločnosti, čím by sa mohla narušiť samozrejmosť poskytovania toľko potrebnej tepelnej pohody v bytoch a na pracoviskách.



PTH, a.s. Prievdzia

Akciová spoločnosť hľadá nových potencionálnych klientov, ktorí by mohli byť v budúcnosti napojení na centrálny zdroj tepla. Čím viac nových klientov sa podarí spoločnosti získať tým bude možné zo strany spoločnosti poskytnúť výhodnejšiu cenu tepla pre konečných užívateľov.

Akciová spoločnosť nemá žiadne výdavky v oblasti výskumu a vývoja, a nemá organizačnú zložku v zahraničí.

3. Vybrané ekonomické a finančné ukazovatele

Pozícia	rok 2011	rok 2012	rok 2013	rozdiel 13/12
Nakúpené teplo v kWh	141 539 444	137 696 111	134 790 538	-2 905 573
Predané teplo z centr. zdroja v kWh	118 634 755	118 505 888	115 601 860	-2 904 028
Vlastná výroba z PK v kWh	4 539 566	5 102 375	4 735 771	-366 604
Predané teplo spolu v kWh	123 174 321	123 608 263	120 337 631	-3 270 632
Tržby v tis. €	10 418	9 903	9 865	-38
Osobné náklady v tis. €	650	655	650	-5
Hodnota dlhodobého hmotného majetku v tis. €	10 932	10 206	9 076	-1 130
z toho:				
Vlastný	10 932	10 206	9 076	-1 130
Prenajatý				
Odpisy dlhodob. nehm. a hm. IM v tis. €	1 191	1 237	1 230	-7
Výsledok hospodárenie v tis. €	382,80	378,30	322,74	-55,56

Niektoré ukazovatele, ktoré v súčasnosti charakterizujú stav spoločnosti (stav k 31.12. 2013 v %)

ukazovateľ	rok 2011	rok 2012	rok 2013
rentabilita vlastného imania HV / vlastné imanie	3,44	3,39	2,90
rentabilita tržieb prev. výsledok brutto / tržby	4,99	5,29	4,27
celková zadlženosť spoločnosti záväzky / majetok	27,13	20,56	15,96
úverová zadlženosť spoločnosti bankové úvery / majetok	12,17	8,34	4,52

Rentabilita vlastného imania v roku 2013 bola 2,9 %, teda 1 € vlastného imania vyprodukovalo 0,029 € zisku. Rentabilita tržieb v roku 2013 tvorí vyprodukovanie 0,0427 € na 1 € tržieb za vlastné výrobky a služby. Celková zadlženosť v roku 2013 zobrazuje, že 15,96 % z celkových aktív tvoria cudzie zdroje. Úverová zadlženosť spoločnosti v roku 2013 zobrazuje, že 4,52 % z celkových aktív tvoria úverové zdroje.

4. Správa predstavenstva akciovej spoločnosti

Správa predstavenstva akciovej spoločnosti sa nachádza v prílohovej časti výročnej správy ako Príloha č. 2

5. Výroba a predaj tepla

Hlavná činnosť akciovej spoločnosti Prievdzské tepelné hospodárstvo Prievdza spočíva vo výrobe a distribúcii tepla a TÚV konečnému spotrebiteľovi v komunálnej aj podnikateľskej sfére na území mesta Prievdza.



PTH, a.s. Prievdza

Hlavným dodávateľom tepla pre spoločnosť Prievdzské tepelné hospodárstvo, a.s. sú Slovenské elektrárne, a. s. Bratislava, Elektrárne Nováky, závod Zemianske Kostofany. Teplo sa privádza horúcovodom a následne sa distribuuje konečnému spotrebiteľovi prostredníctvom primárnych sietí, výmenníkových staníc a sekundárnych sietí nachádzajúcich sa v katastri mesta Prievdza.

Akciová spoločnosť Prievdzské tepelné hospodárstvo vykonáva aj svoju vlastnú výrobu tepla prostredníctvom plynových kotolní nachádzajúcich sa na území mesta.

Vlastná výroba v plynových kotolniach spoločnosti predstavuje približne 3,9 % z celkového objemu predaného tepla za rok. Z tohto dôvodu nie je cena pre konečného spotrebiteľa výrazne ovplyvňovaná zmenami cien zemného plynu.

Činnosť spoločnosti v oblasti jej vplyvu na životné prostredie sa striktne riadi zákonnými ustanoveniami v predmetnej oblasti a spoločnosť si bezpodmienečne plní svoje povinnosti vyplývajúce jej zo sústavy nariadení a zákonných požiadaviek štátu.

Informácia o nakúpenom a predanom teple za rok 2013:

Pozícia	rok 2011	rok 2012	rok 2013	rozdiel 13/12
Nakúpené teplo v kWh	141 539 444	137 696 111	134 790 538	-2 905 573
Predané teplo z CZ v kWh	118 634 755	118 505 888	115 601 860	-2 904 028
Vlastná výroba z PK v kWh	4 539 566	5 102 375	4 735 771	-366 604
Predané teplo spolu v kWh	123 174 321	123 608 263	120 337 631	-3 270 632

6. Investície roku 2013, personálna politika a vzdelávanie

Spoločnosť prijala v roku 2013 investičný plán na rok 2014 s výhľadom do roku 2018. Schválený plán je zameraný najmä na investičné akcie vedúce ku skvalitneniu technického stavu tepelnej sústavy a takisto uvádza akcie, ktoré majú za cieľ ešte viac podporiť kvalitu dodávok tepla a TÚV. V budúcnosti čakajú spoločnosť okrem rekonštrukcií technológie a rozvodov aj investície v oblasti ďalších činností, ako je postupné dobudovanie diaľkového zberu dát prostredníctvom centrálného dispečingu a optických káblov, ako aj zákonných nariadení (meranie TÚV v objektoch).

Výsledkom doterajšej činnosti spoločnosti v oblasti investícií je teda zlepšený technický stav tepelnej sústavy a zabezpečenie väčšej spoľahlivosti dodávky tepla a TÚV konečnému



PTH, a.s. Prievidza

spotrebiteľovi. Spoločnosť sa bude v blízkej budúcnosti venovať hlavne celkovej rekonštrukcii niektorých tepelných okruhov a sekundárnych rozvodov, postupnému dokončeniu merania TÚV v objektoch v zmysle legislatívnych nariadení a kompletizácii centrálného dispečingu.

Vývoj činnosti spoločnosti Prievidské tepelné hospodárstvo Prievidza v oblasti investícií je zachytený v tabuľke o výške preinvestovaných finančných prostriedkov za obdobie rokov 2010 až 2012.

rok	výška preinvestovaných finančných prostriedkov v tis. €
2011	400
2012	626
2013	127

Z vyššie uvedeného je zrejmé, že za obdobie rokov 2011 až 2013 preinvestovala spoločnosť na území mesta Prievidza s cieľom skvalitniť služby v oblasti dodávok tepla a TÚV finančné prostriedky vo výške 1 153 tis.€.

Positívny vývoj v likvidite spoločnosti, podporený vlastným imaním spoločnosti, dáva spoločnosti možnosť realizácie ďalších investičných zámerov do budúcnosti.

Úverový rámec nebol dočerpaný v zmysle platnej úverovej zmluvy a aktuálna výška úveru predstavuje k 31. 12. 2013 sumu 599 tis. €. V súčasnosti sa nepripravuje čerpanie úveru na zabezpečenie financovania nových investičných akcií vyplývajúcich z prijatého investičného plánu.

Výška investícií v jednotlivých štvrtrokoch roku 2013 pozostávala z nasledovných hodnôt:

I. štvrtrok 2013	28 tis. €
II. štvrtrok 2013	58 tis. €
III. štvrtrok 2013	1 tis. €
IV. štvrtrok 2013	40 tis. €
<hr/>	
SPOLU:	127 tis. €
<i>Suma investícií predstavuje finančné prostriedky vynaložené na investičné akcie a zaplatené v roku 2013</i>	

Investičný plán spoločnosti prijatý pre rok 2014 predpokladá ďalšie investície v celkovej výške 209 tis. €.

Predstavitelia spoločnosti sú si plne vedomí toho, že kroky v oblasti investícií majú viesť k racionalizácii a zvýšeniu efektívnosti spojených s dodávkami tepla a TÚV.



PTH, a.s. Prievdza

Spoločnosť citlivo pristupuje aj k potrebám a problémom pracovníkov spoločnosti a snaží sa udržať čo najvyšší možný štandard zamestnancov tak, aby boli vytvorené vhodné podmienky na prácu, a aby sa zamestnanci mohli plne sústrediť na plnenie úloh na nich kladených.

Akciová spoločnosť Prievdzské tepelné hospodárstvo pristupuje ústretovo k požiadavkám zamestnancov aj v oblasti ich vzdelávania a umožňuje zamestnancom rozvíjať svoje profesionálne vedomosti formou školení a kurzov.

Je možné konštatovať, že spoločnosť PTH, a. s. Prievdza sa doposiaľ radí k stabilným zamestnávateľom regiónu Hornej Nitry a predstavuje stabilitu v oblasti zamestnanosti.

7. Bezpečnosť pri práci

Spoločnosť kladie veľký dôraz na oblasť bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a zabezpečuje všetky potrebné kroky k tomu, aby boli eliminované možné riziká vyplývajúce s charakteru činnosti zamestnancov v jednotlivých profesiách.

8. Štruktúra dlhodobého nehmotného a dlhodobého hmotného investičného majetku

Akciová spoločnosť Prievdzské tepelné hospodárstvo Prievdza rozvíja svoju činnosť s majetkom, ktorý možno rozdeliť na dve časti a to:

- vlastný majetok, ktorý bol vložený ako majetkový vklad mesta Prievdza ako spoločníka, resp. získaný vlastnou investičnou výstavbou alebo kúpou
- prenajatý majetok, ktorý predstavuje majetok vo vlastníctve mesta Prievdza, ale ktorý spoločnosť nevyhnutne potrebuje z dôvodu zabezpečenia bezporuchovej dodávky tepla a TUV konečnému spotrebiteľovi na území mesta Prievdza.

Od 1. 1. 2005 vedie spoločnosť prenajatý majetok na podsúvahových účtoch, teda o predmetnom majetku neúčtuje. V roku 2011 došlo k uznaniu záväzku našej spoločnosti voči mestu Prievdza v súvislosti s užívaním zariadení na výrobu a distribúciu tepla v predchádzajúcich rokoch v celkovej výške 240 000 € bez DPH. V roku 2012 došlo k uzavretiu nájomnej zmluvy na majetok z mimosúdneho vysporiadania na sumu 58 106 € dobu určitú od 1.1. do 31.12.2012. V roku 2013 prebiehajú rokovania s Mestom Prievdza o odkúpení daného majetku.



PTH, a.s. Prievdza

Charakter majetku	rok 2011	rok 2012	rok 2013	rozdiel 13/12
dlhodobý hmotný majetok (tis.€)				
prenajatý	-	-	-	-
vlastný	10 932	10 206	9 076	- 1 130
dlhodobý hmotný majetok celkom	10 932	10 206	9 076	- 1 130

9. Záver, informácie pre akcionárov

Akciová spoločnosť Prievdzské tepelné hospodárstvo chce aj v budúcnosti pôsobiť na trhu s teplom ako najvýznamnejší dodávateľský a distribučný subjekt na území mesta Prievdza a tomu v súčasnosti podriaďuje svoju činnosť. Snaží sa budovať trvalé a korektné vzťahy tak s dodávateľom tepla (v súčasnosti Slovenské elektrárne a. s. Bratislava, závod Zemianske Kostofany), ako aj so všetkými terajšími odberateľmi (najväčší odberatelia BYTOS Prievdza, OSBD Prievdza, mesto Prievdza).

Pri uzatváraní zmluvných vzťahov spoločnosť kladie dôraz na vyváženosť zmlúv a zachovanie podmienok, ktoré by boli prijateľné pre všetky zainteresované strany. Veľmi citlivo diskutuje o problémoch zmluvných partnerov a snaží sa dosiahnuť zmluvné podmienky na takej úrovni, aby sa dodávky tepla a TÚV realizovali v zmysle zákonov a v sociálne únosnej klíme.

V oblasti hľadania nových obchodných partnerov a realizácie nových odberných miest, spoločnosť aj naďalej úzko spolupracuje hlavne s mestom Prievdza, snaží sa získavať čo najviac informácií o zámeroch investorov na území mesta Prievdza a priebežne prediskutováva možnosť prípadného napojenia nových objektov na centrálny zdroj tepla.

Hlavnou úlohou spoločnosti je zachovať celistvosť tepelnej sústavy na území mesta Prievdza, eliminovať pokusy odberateľov o odpojenie sa od centrálného zdroja tepla (ďalej len CZT), presvedčiť o opodstatnenosti existencie CZT, získať čo najväčší počet nových odberných miest, s cieľom maximalizovať tržby v oblasti hlavnej činnosti spoločnosti.

Od decembra 2007, kedy bola spustená skúšobná prevádzka centrálného dispečingu, sa spoločnosť aj jeho prostredníctvom snaží o skvalitnenie poskytovaných služieb konečnému spotrebiteľovi tak, aby každý spotrebiteľ mal v ktoromkoľvek momente relevantné informácie o svojej spotrebe tepla a TÚV, a k nim prislúchajúcich nákladov. V súčasnosti sa pracuje na rozšírení systému diaľkového zberu dát.



PTH, a.s. Prievdza

Návrh na rozdelenie zisku za rok 2013:

Akciová spoločnosť v roku 2013 dosiahla hospodársky výsledok vo výške 322 737,28 € po zdanení. Z dôvodu udržania pevnej pozície spoločnosti vo finančnej oblasti, a z toho vyplývajúcej potreby finančných prostriedkov, predstavenstvo spoločnosti navrhuje, aby sa zisk dosiahnutý v roku 2013 rozdelil nasledovne:

- 290 000,00 € vyplatiť akcionárom formou dividend
- 32 273,73 € zákonná tvorba rezervného fondu
- 463,55 € doplnenie nerozdeleného zisku minulých rokov

Udalosti nasledujúce po 31.12.2013

Po 31. 12. 2013 nenastali v spoločnosti žiadne udalosti, ktoré by akýmkoľvek spôsobom (či už kladne, alebo záporne) ovplyvnili účtovnú závierku spoločnosti za obchodný rok 2013, alebo jej chod v roku 2013.

Spoločnosť a ani jej majoritný akcionár nezískali po 31. 12. 2013 žiadne vlastné akcie, dočasné listy ani obchodné podiely.

Akcionár VNG Slovakia, s.r.o. uzavrel po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, zmluvu o budúcej zmluve o prevode akcii predstavujúcich 49% obchodný podiel na spoločnosti tretej strane

Základné informácie o spoločnosti

Spoločníci:

Mesto Prievdza - 51%ný vlastník, upísané 14 544 kusov kmeňových akcií na meno v listinnej podobe s nominálnou hodnotou jednej akcie 331,939189 €
v celkovej nominálnej hodnote 4 827 723,564816 €
VNG Slovakia, spol. s r. o. Bratislava - 49%ný vlastník
upísané 13 973 ks listinných kmeňových akcií na meno spoločnosti Prievdzské tepelné hospodárstvo, a. s.,
so sídlom G. Švéniho 3H, 971 01 Prievdza,
IČO: 36 325 961, nahradených jedným kusom hromadnej akcie (číslo hromadnej akcie 1) v nominálnej hodnote 4 638 186,287897 €

Obchodné meno: Prievdzské tepelné hospodárstvo, a.s. (v skratke PTH, a.s.)

Sídlo: G. Švéniho 3H, 971 01 Prievdza

IČO: 36 325 961

Deň zápisu do OR: 29. 10. 2002



PTH, a.s. Prievdza

- Právna forma: Akciová spoločnosť (v skratke a. s.)
- Štatutárny orgán: Predstavenstvo
Ing. Jaroslav Šinák – predseda predstavenstva
Ing. Ladislav Ješík – člen predstavenstva
JUDr. Ing. Ľuboš Maxina, PhD. – člen predstavenstva
- Konanie menom spoločnosti: Za spoločnosť koná a podpisuje predseda predstavenstva spoločne s jedným ďalším členom predstavenstva a to tak, že k vytlačenému, alebo napísanému obchodnému menu spoločnosti a k svojim menám a funkciám pripoja svoj podpis
- Základné imanie: 9 465 909,852713 € (285 170 000,- SKK)
- Rozsah splatenia: 9 465 909,852713 € (285 170 000,- SKK)
- Dozorná rada: Ján Dobrovodský – predseda dozornej rady
Ing. Roman Gonda – člen predstavenstva
p. Stephan Krein – člen dozornej rady
p. Frank Schulze – člen dozornej rady
- Ďalšie právne skutočnosti: Akciová spoločnosť bola založená zakladateľskou listinou vo forme notárskej zápisnice N 759/02, Nz 715/02 zo dňa 15. 08. 2002, podľa § 154 a nasl. Zák. č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov, jednorázovo (§172, § 175) a prijatím stanov.

Dňa 11. 6. 2013 o 9,00 hod. zasadalo riadne zasadnutie Dozornej rady spoločnosti s nasledovným programom :

- Odsúhlasenie zápisu z riadneho zasadnutia Dozornej rady zo dňa 26. 11. 2012,
- Správa predstavenstva o stave podnikateľskej činnosti a o majetku spoločnosti za rok 2012 ako aj návrh predstavenstva na rozdelenie zisku,
- Preskúmanie riadnej účtovnej závierky za rok 2012,
- Schválenie správ dozornej rady pre valné zhromaždenie,
- Správa predstavenstva o stave podnikateľskej činnosti a o majetku spoločnosti za obdobie 01-03/2013,
- Stanovenie a odsúhlasenie odmien členom predstavenstva.
-

V ten istý deň t. j. 11. 6. 2013 o 12,00 bolo zvolané zasadnutie riadneho valného zhromaždenia a program rokovania bol nasledovný :



PTH, a.s. Prievdza

1. - Otvorenie a kontrola uznášaniaschopnosti valného zhromaždenia,
2. Voľba orgánov valného zhromaždenia,
3. Správa predstavenstva spoločnosti o podnikateľskej činnosti a o stave jej majetku za rok 2012,
4. Správa dozornej rady o preskúmaní:
 - správy predstavenstva spoločnosti o podnikateľskej činnosti a o stave jej majetku za rok 2012,
 - riadnej účtovnej závierky za hospodársky rok 2012,
 - dodržiavania zákazu konkurencie v zmysle §36.3 Stanov spoločnosti,
5. Schválenie účtovnej závierky za hospodársky rok 2012,
6. Schválenie výročnej správy za hospodársky rok 2012,
7. Rozhodnutie o rozdelení zisku dosiahnutého v hospodárskom roku 2012.

Nakoľko sa akcionár Mesto Prievdza nezúčastnil z dôvodu zanepráznenosti akcionára, a teda mimoriadne valné zhromaždenie nebolo uznášaniaschopné p. Ing. Jaroslav Šinák, ako osoba poverená vedením rokovania valného zhromaždenia následne riadne valné zhromaždenie ukončil o 12,05 hod..

Dňa 15. 7. 2013 o 13,00 hod. bolo zvolané mimoriadne valné zhromaždenie v sídle spoločnosti s nasledovným programom :

1. Otvorenie a kontrola uznášaniaschopnosti valného zhromaždenia,
2. Voľba orgánov valného zhromaždenia,
3. Opätovná voľba člena dozornej rady p. Franka Schulzeho, v súvislosti s uplynutím jeho funkčného obdobia člena dozornej rady,
4. Správa predstavenstva spoločnosti o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku za uplynulý rok (čl. 27. 2 b. stanov),
5. Správa dozornej rady o preskúmaní riadnej účtovnej závierky za rok 2012, o preskúmaní a zhotovení správ predstavenstva spoločnosti a ňou ovládaných osôb a návrhu predstavenstva na rozdelenie zisku spoločnosti za hospodársky rok 2012 (čl. 32. 2 c. stanov),
6. Správa dozornej rady o dodržiavaní zákazu konkurencie (čl. 36.3 stanov),
7. Schválenie účtovnej závierky za rok 2012,
8. Schválenie výročnej správy za hospodársky rok 2012,
9. Schválenie rozdelenia zisku dosiahnutého v hospodárskom roku 2012.

Nakoľko sa akcionár Mesto Prievdza nezúčastnil a teda mimoriadne valné zhromaždenie nebolo uznášaniaschopné p. Ing. Jaroslav Šinák ako osoba poverená vedením rokovania valného zhromaždenia, následne mimoriadne riadne valné zhromaždenie o 13,05 hod. ukončil.

Dňa 25. 11. 2013 bolo zvolané zasadnutie dozornej rady o 14,00 hod. v sídle spoločnosti s nasledovným programom :

- Odsúhlasenie zápisu z riadneho zasadnutia Dozornej rady zo dňa 11. 6. 2013,



PTH, a.s. Prievidza

-
- Správa predstavenstva o stave podnikateľskej činnosti a majetku spoločnosti k 30. 09. 2013,
- Predloženie a schválenie obchodného plánu spoločnosti na nasledujúci hospodársky rok 2014 s výhľadom do roku 2018 – schválený iba rok 2014.

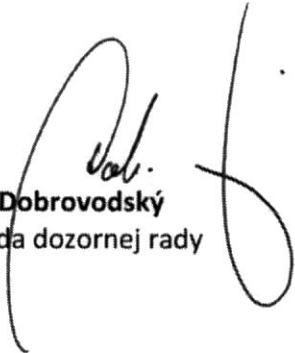
10. Účtovná závierka k 31.12.2013

Účtovná závierka k 31.12.2013 sa nachádza v prílohovej časti výročnej správy - Príloha č. 3

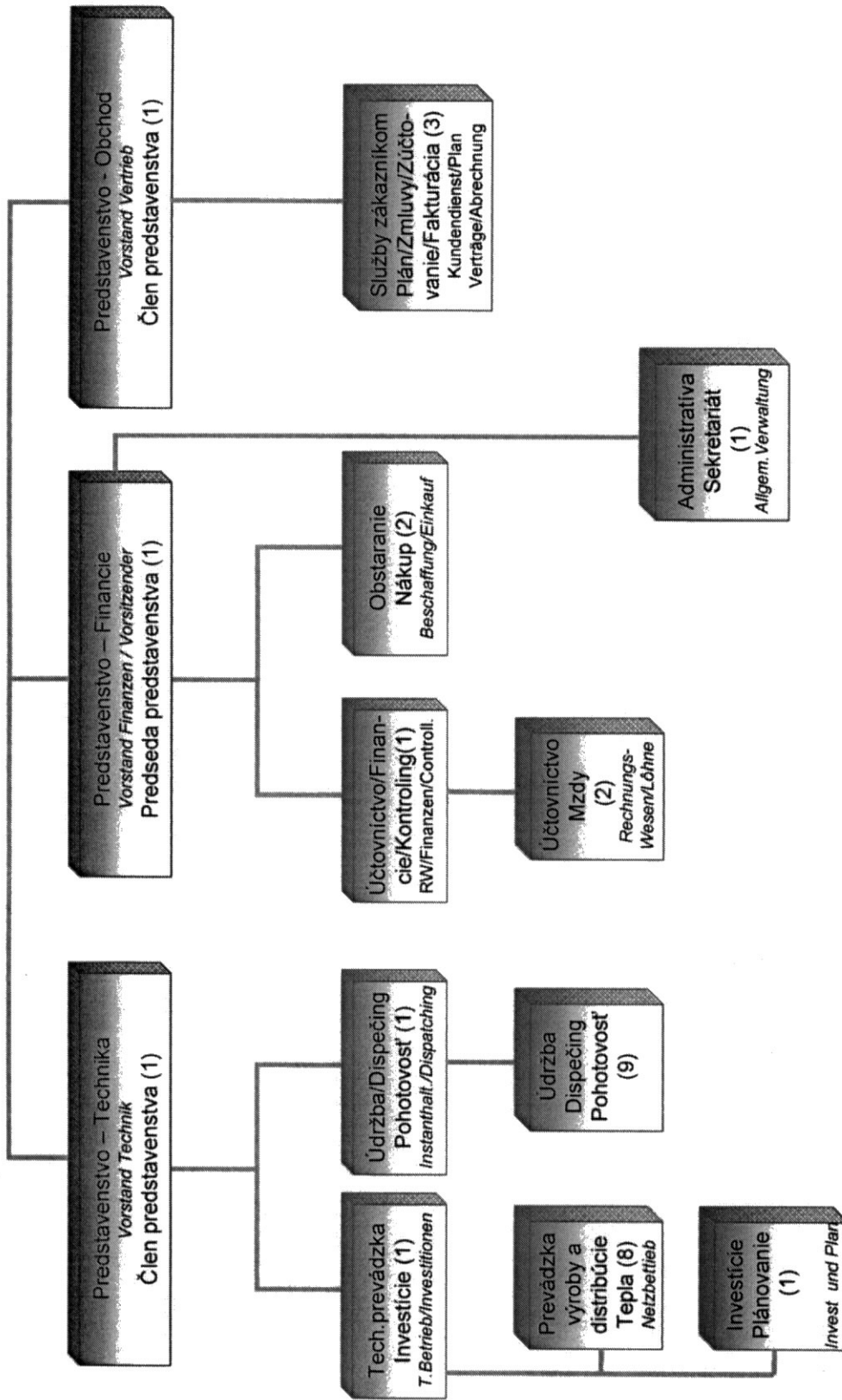
11. Stanovisko dozornej rady

Dozorná rada akciovej spoločnosti Prievidské tepelné hospodárstvo so sídlom na ulici G. Švéniho 3H v Prievidzi sa oboznámila s výročnou správou spoločnosti za rok 2013 a zaujíma k nej nasledovné stanovisko :

Dozorná rada sa oboznámila s obsahom výročnej správy akciovej spoločnosti a súhlasí s jej jednotlivými bodmi v plnom rozsahu a bez výhrad.


Ján Dobrovodský
predseda dozornej rady

Prievádzkové tepelné hospodárstvo



<p>Správa predstavenstva spoločnosti o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku za uplynulý rok.</p> <p>2.1 Hospodárenie spoločnosti za rok 2013, porovnanie s plánom</p> <p>Spoločnosť PTH, a.s. pokračovala aj v roku 2013 s dodávkami tepla cez systém centrálného zásobovania tepla v meste Prievidza.</p> <p>Spoločnosť dosiahla pri obrate 9 865 tis. € v roku 2013 hospodársky výsledok po zdanení vo výške 322.737 €. Dosiahnutý výsledok je o 40,36% vyšší ako plánovaných 229 941 € v neschválenom biznis pláne.</p> <p>Predaj tepla v merných energetických jednotkách predstavoval v roku 2013 množstvo 120.338 MWh. Množstvo predaného tepla je nižšie o 2,65 % ako v predchádzajúcom roku, kedy objem predaného tepla predstavoval hodnotu 123.608 MWh. Oproti plánovanému množstvu 123.026 MWh bol predaj tepla nižší o 2.688 MWh, t.j. 2,19 % .</p>	<p>Bericht über den Stand der Unternehmenstätigkeit und dem Vermögen der Gesellschaft für das Vorjahr</p> <p>2.1. Geschäftsführung der Gesellschaft 2013, Vergleich mit dem Plan</p> <p>Die Gesellschaft PTH hat auch im Jahr 2013 ihre Wärmeversorgung über das zentrale Fernwärmesystem in der Stadt Prievidza fortgesetzt.</p> <p>Die Gesellschaft erwirtschaftete bei einem Umsatz von 9865 Tsd. € im Jahr 2013 ein Jahresergebnis nach Steuern in Höhe von 322 737 €. Das erzielte Ergebnis ist um 40,36% höher als die geplanten 229 941 € im nicht genehmigten Business-Plan.</p> <p>Der Wärmeabsatz zu messbaren energetischen Einheiten stellte im Jahr 2013 eine Menge von 120.338 MWh dar. Die Wärmeabsatzmenge ist um 2,65% gesunken als im Vorjahr, wo das Wärmeabsatzvolumen einen Wert von 123.608 MWh abspiegelte. Im Gegensatz zur geplanten Menge von 123.026 MWh war der Wärmeabsatz um 2688 MWh, d.h. 2,19% niedriger.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Vývoj nákupu a predaja tepla od roku 2008 možno vidieť na nasledovnej tabuľke:

Die Wärmekauf- und Absatzentwicklung seit 2008 ist aus der folgenden Tabelle zu entnehmen:

		2008	2009	2010	2011	2012	2013
Nakúpené teplo z ENO	GJ	549 158	534 940	552 569	509 542	507 611	485 246
Wärmekauf aus ENO	MWh	152 544	148 594	153 491	141 539	141 003	134 791
Predaj tepla z CZT	GJ	478 686	456 444	475 004	427 085	426 622	416 167
Wärmeabsatz aus Fernwärme	MWh	132 968	126 790	131 946	118 635	118 506	115 601
Predaj tepla - výroba v PK	GJ	16 141	15 095	16 250	16 342	18 367	17 050
Wärmeabsatz-Erzeugung in Heizkesselanlage	MWh	4 484	4 193	4 514	4 540	5 102	4 736
Predaj tepla spolu	GJ	494 827	471 539	491 254	443 428	444 989	433 217
Wärmeabsatz insgesamt	MWh	137 453	130 983	136 460	123 174	123 608	120 338
Ročná zmena predaja tepla							
Jahres-Wärmeabsatz-Veränderung	%	-2,00%	-4,70%	4,20%	-9,70%	0,35%	-2,65%

<p>Náklady na nákup tepla, zemného plynu a elektriny predstavovali v roku 2013 spolu výšku 6.647 tis.€ (55,2 € na predanú MWh) a v roku 2012 6.555 tis.€ (53,0 € na predanú MWh). Nárast týchto nákladov bol v roku 2013 spôsobený nárastom ceny nakúpeného tepla zo Slovenských elektrární - ENO .</p> <p>Prevádzkové náklady spoločnosti dosiahli v roku 2013 výšku 2.477 tis.€ a v roku 2012 2.509 tis.€. Zníženie nákladov oproti minulému roku o 32 tis.€ bolo spôsobené najmä (i) znížením nákladov za nájomné o 34 tis.€, (ii) nepatrným znížením mzdových nákladov o 5 tis.€, (iii) znížením odpisov a opravných položiek k majetku o 9 tis.€. U nákladov za služby a ostatných prevádzkových nákladov došlo poklesu o 21 tis.€ oproti minulému roku 2012.</p> <p>V porovnaní s neschváleným biznis plánom boli skutočné prevádzkové náklady takmer rovnaké ako skutočnosť - zníženie iba o 5 tis.€.</p> <p>Spoločnosť dosiahla úsporu aj v oblasti finančných nákladov. Skutočný finančný výsledok vo výške -5 tis. € bol oproti skutočnosti minulého roka lepší o 18 tis. €. Nižšie náklady na financovanie boli ovplyvnené nižšou úrokovou sadzbou a splatením istiny úveru čerpaného v roku 2003.</p> <p>Úspora finančných nákladov oproti plánu a to vo výške 6 tis.€, kde sa prejavila taktiež nižšia úroková sadzba.</p> <p>Počet zamestnancov spoločnosti k 31.12.2013 bol 32 pracovníkov. Technické opatrenia, na ktorých realizácii spoločnosť aj naďalej pracuje, budú mať</p>	<p>Die Kosten für Wärme-, Erdgas und Stromzukauf waren im Jahr 2013 insgesamt in Höhe von 6.647 Tsd. € (55,2 € auf verkaufte MWh) und im Jahr 2012 6.555 Tsd. € (53,0 € auf verkaufte MWh). Der Kostenanstieg im Jahr 2013 wurde vorallem durch die Preiserhöhung der zugekauften Wärme von den Slowakischen Kraftwerken – ENO verursacht.</p> <p>Die Betriebskosten der Gesellschaft erreichten im Jahr 2013 den Wert von 2.477 Tsd. € und im Jahr 2012 die Höhe von 2.509 Tsd. € Die Kostenreduzierung um 32 Tsd. € wurde gegenüber dem Vorjahr vorallem (i) infolge von Mietkostensenkung um 34 Tsd. €, (ii) durch mäßige Lohnkostenreduzierung um 5 Tsd. €, (iii) Reduzierung der Abschreibungen und Wertberichtigung zum Vermögen um 9 Tsd. €. Unter den Dienstleistungen und sonstigen Betriebskosten kam es zur Einsparung um 21 Tsd. € im Gegensatz zum Jahr 2012.</p> <p>Im Vergleich zum nicht genehmigten Business-Plan waren die IST-Betriebskosten nahezu gleich dem IST-Stand – Verminderung nur um 5 Tsd. €.</p> <p>Die Gesellschaft erzielte eine Einsparung an Finanzkosten. Das IST-Finanzergebnis in Höhe von -5 Tsd. € war gegenüber dem IST im Vorjahr um 18 Tsd. € besser. Rückläufige Finanzkosten waren vorallem durch niedrigeren Zinssatz und durch Kapitaltilgung vom Kredit aus dem Jahr 2003 beeinflusst.</p> <p>Infolge des niedrigeren Zinssatzes wurde eine bedeutsame Einsparung der Finanzkosten im Gegensatz zum Plan in Höhe von 6 Tsd. € erzielt.</p> <p>Die Anzahl der Mitarbeiter der Gesellschaft war zum 31.12.2013 insgesamt 32 Mitarbeiter. Technische Maßnahmen an deren Umsetzung die Gesellschaft weiterhin</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>vplyv na ďalšie zvýšenie produktivity práce, čo bude spojené s miernym poklesom počtu zamestnancov spoločnosti aj v budúcom období.</p>	<p>arbeitet, werden sich durch Steigerung der Arbeitsproduktivität auswirken, dies mit einer mäßigen Angestelltenreduzierung in der Zukunft verbunden sein wird.</p>
<p>2.2 Stav majetku spoločnosti</p>	<p>2.2 Vermögensstand der Gesellschaft</p>
<p>V roku 2013 bol zaznamenaný pokles hodnoty celkového majetku spoločnosti o 792 tis.€ (o 5,9) oproti roku 2012, čo bolo zapríčinené najmä znížením hodnoty dlhodobého majetku o 1 127 tis. € (zníženie hodnoty dlhodobého majetku o ročný odpis, vyradený majetok a zvýšené o obstaraný majetok,) zvýšením obežného majetku o 322 tis.€ (zvýšenie v položke finančné účty spoločnosti a zníženie pohľadávok z obchodného styku) a zvýšením časového rozlíšenia o 13 tis.€.</p>	<p>Im Jahr 2013 hat die Gesellschaft einen allmählichen Rückgang des Vermögenwertes um 792 Tsd. € (5,9) im Gegensatz zu 2012 aufgezeichnet, dies infolge von Herabsetzung des langfristigen Anlagevermögens um 1127 Tsd. € (Herabsetzung des langfristigen Anlagevermögens um Jahres-Abschreibung, ausgegliedertes Anlagevermögen und aufgestockt um Anschaffungsvermögen) und Umlaufvermögen-Zunahme um 322 Tsd. € (Zunahme auf dem Posten Finanzkonten der Gesellschaft und Forderungssenkung aus Lieferung und Leistung) und Erhöhung der Rechnungsabgrenzung um 13 Tsd. € verursacht worden ist.</p>
<p>V roku 2013 spoločnosť preinvestovala 127 tis.€. V roku 2013 nebolo realizované dočerpanie II. tranže investičného úveru. Nedočerpaná čiastka predstavuje výšku 381 tis.€, ktorú už nemožno dočerpať z dôvodu schválenej lehoty na dočerpanie (do 30.6.2013).</p>	<p>Im Jahr 2013 hat die Gesellschaft Investmaßnahmen in Höhe von 127 Tsd. € umgesetzt. Im Jahr 2013 wurde der II. Teilbetrag des Investkredites nicht in Anspruch genommen. Der ungeschöpfte Teilbetrag entspricht dem Wert von 381 Tsd. €, jedoch deren Frist zur Inanspruchnahme zum 30.6.2013 abgelaufen ist.</p>
<p>Pohľadávky z obchodného styku ku koncu roka 2013 predstavovali výšku 1.443 tis.€, čo predstavuje zníženie oproti minulému roku o 58 tis.€, kedy pohľadávky boli vo výške 1.501 tis.€. Tento zníženie spôsobilo vyúčtovanie regulačného obdobia ceny tepla vykonané k 31.12.2013.</p>	<p>Die Forderungen aus Lieferung und Leistung waren zum Jahresende 2013 in Höhe von 1.443 Tsd. € dies einer Senkung um 58 Tsd. € gegenüber dem Vorjahr entspricht, zu dem die Forderungen in Höhe von 1.501 Tsd. € waren. Diese Reduzierung wurde durch Abrechnung der Wärmepreis-Regulierungsperiode, durchgeführt zum 31.12.2013, verursacht.</p>
<p>Vlastné imanie spoločnosti sa znížilo z 11.155 tis.€ k 31. 12. 2012 na 11.138 tis.€ k 31. 12. 2013 (o 0,1 %) z dôvodu zníženia</p>	<p>Das Eigenkapital der Gesellschaft sank von 11.155 Tsd. € zum 31. 12. 2012 auf 11.138 Tsd. € zum 31. 12. 2013 (um 0,1 %) infolge</p>

hospodárskeho výsledku o 55,6 tis.€ oproti minulému roku, navýšenia rezervného fondu o 37,8 tis.€ a nerozdeleného zisku minulých rokov o 0,5 tis.€. Rozdelenie hospodárskeho výsledku za rok 2012 formou vyplatenia dividend akcionárom bolo vo výške 340 tis.€. Spoločnosť je dostatočne vybavená vlastným kapitálom (podiel vlastného imania k celkovým aktívam je 84,04 %).

Bankové úvery predstavujú najvyšší podiel cudzích zdrojov k 31.12.2013. Zúčtované sú v celkovej výške 599 tis.€ , čo je o 572 tis.€ menej ako v rovnakom období predchádzajúceho roka (zníženie o 48,85 %). K 30.6.2013 bola splatená istina úveru čerpaného od roku 2003 - 2006.

Závazky z obchodného styku sa znížili z 1.274 tis.€ k 31. 12. 2012 na 1.179 tis.€ k 31.12.2013, t.j. o 94 tis.€. Najpodstatnejšiu časť záväzkov spoločnosti tvoril záväzok voči dodávateľovi tepla spoločnosti Slovenské elektrárne, a. s. Bratislava, závod ENO Zemianske Kostofany, ktorý bol k 31.12.2013 v lehote splatnosti a predstavoval sumu 945 tis.€.

Spoločnosť vytvorila k 31.12.2013, v zmysle postupov účtovania a rámcovej účtovnej osnovy pre podnikateľov, rezervy vo výške 84 tis.€.

Koeficient zadĺženosti predstavoval k 31.12.2013 hodnotu 0,2 (vlastné imanie/celkové aktíva -1), čo dáva spoločnosti do budúcnosti možnosť čerpania cudzích zdrojov pre prípadné nevyhnutné investície.

der Jahresergebnisvermindernung um 55,6 Tsd. € gegenüber dem Vorjahr, der Aufstockung der gesetzlichen Rücklage um 37,8 Tsd. € und dem unverteilteten Gewinn aus den Vorjahren um 0,5 Tsd. €. Das Jahresergebnis für 2012 wurde in Form von Dividendenausschüttung an die Aktionäre in Höhe von 340 Tsd. € aufgeteilt. Die Gesellschaft ist mit genügend Eigenkapital (Eigenkapitalanteil zu den Gesamt-Aktiva ist 84,04%) ausgestattet.

Die Bankkredite bildeten zum 31.12.2013 den größten Anteil an Fremdkapital. Diese sind in Gesamthöhe von 599 Tsd.€ gebucht, dies um 572 Tsd. € weniger ist als im vergleichbaren Zeitraum des Vorjahres (Reduzierung um 48,85 %). Die Kapital-Tilgung des geschöpften Kredites aus den Jahren 2003 – 2006 erfolgte zum 30.6.2013.

Die Verbindlichkeiten aus Lieferung und Leistung wurden von 1.274 Tsd.€ zum 31. 12. 2012 auf 1.179 Tsd. € zum 31. 12.2013, d.h. um 94 Tsd. € reduziert. Den wesentlichen Anteil der Verbindlichkeiten der Gesellschaft war die Verbindlichkeit gegenüber dem Wärmelieferant „Slovenské elektrárne, a.s. Bratislava, Betrieb ENO Zemianske Kostofany, der zum 31.12.2013 in Fälligkeitsfrist in Höhe von 945 Tsd. € war.

Die Gesellschaft hat zum 31.12.2013 gemäß Rechnungslegungsgesetz für Unternehmen die Rückstellung in Höhe von 84 Tsd. € gebildet.

Der Verschuldungskoeffizient erreichte zum 31.12.2013 den Wert von 0,2 (Eigenkapital /Gesamtaktiva -1) dies der Gesellschaft künftig die Möglichkeit schafft, Fremdkapital für eventuelle erforderliche Investitionsmaßnahmen in Anspruch zu nehmen.

2.3 Krátka správa k likvidite spoločnosti, stav pohľadávok

Spoločnosť nezaznamenala v priebehu roka 2013 žiadne ťažkosti v oblasti plnenia si svojich záväzkov a všetky ich bola schopná vyrovnáť včas a v plnej výške.

Stav finančných účtov k 31.12.2013 bol vo výške 2.676 tis.€.

Pohľadávky po lehote splatnosti boli evidované k 31. 12. 2013 v celkovej výške 40,06 tis. €, z toho pohľadávky z predaja tepla boli vo výške 36,51 tis. €, pohľadávky z ostatnej činnosti boli vo výške 3.55 tis. €. Z celkovej výšky pohľadávok po lehote splatnosti bolo 6.22 tis. € vymáhaných v exekučnom konaní voči trom dlžníkom.

Vyplatenie dividend akcionárom, je navrhované v súlade s východiskami neschváleného obchodného plánu 2013, v celkovej výške 290 tis.€ (90% zo zisku a nie je v rozpore s podmienkami dohodnutými v úverových zmluvách). Výplata dividend nebude mať zásadný vplyv na vývoj likvidity spoločnosti.

2.4 Správa o plnení investičného plánu za rok 2013

Na úseku investičnej výstavby sa v roku 2013 sa realizovali investičné akcie s celkovým objemom € 127 tis. a to nasledovne:

Meranie TUV na vstupe do objektu

V roku 2013 na základe požiadavky vlastníkov bytov a nebytových priestorov

2.3 Kurzer Bericht zur Liquidität der Gesellschaft, Stand der Forderungen

Die Gesellschaft hat im Laufe des Jahres 2013 keine Probleme im Bereich der Verbindlichkeitserfüllung identifiziert und war im Stande alle rechtzeitig und in vollem Umfang zu begleichen.

Der Bargeld-Bestand zum 31.12.2013 belief sich auf einen Wert von 2.676 Tsd. €

Die in Evidenz zum 31.12.2013 geführten Forderungen nach Fälligkeitsfrist erreichten den Wert von 40,06 Tsd. €, davon Forderung aus Wärmeabsatz in Höhe von 36,51 Tsd. €, sonstige Forderungen in Höhe von 3.55 Tsd. €. Von den Gesamtforderungen nach Fälligkeitsfrist wurden 6.22 Tsd. € mittels Exekutionsverfahren gegenüber drei Schuldnern eingeholt.

Die Dividendenausschüttung an die Aktionäre ist entsprechend den Prämissen des nicht- genehmigten Business-Planes 2013 in Gesamthöhe von 290 Tsd. € vorgeschlagen (90% des Gewinns, dies nicht in Widerspruch mit den abgestimmten Bedingungen in den Kreditverträgen ist). Die Dividendenausschüttung wird keinen wesentlichen Einfluß auf die Liquiditätsentwicklung der Gesellschaft haben.

2.4 Bericht über die Umsetzung des Invest-Planes 2013

Im Bereich der Investitionsmaßnahmen wurden im Jahr 2013 Investvorhaben im Gesamtvolumen von 127 Tsd. € wie folgt realisiert:

Messung von Warmwasser am Objekt-Eintritt

Gemäß Anforderung der Wohnungseigentümer und Eigentümer unbewohnter

<p>boli realizované práce v okruhu VS 1376. Vzhľadom k tomu, že sa jednalo o práce na prenajatom majetku a náklady na jedno miesto neprevyšovali sumu 1 700,00 €, práce boli zaradené do priamych nákladov.</p>	<p>Räume wurden Maßnahmen am Abschnitt VS 1376 im Jahr 2013 umgesetzt. Da es sich um Maßnahmen am gemietenen Vermögen handelt und Kosten haben den Wert von 1700,00 € nicht überschritten, diese Maßnahmen wurden den Direkt-Kosten zugeordnet.</p>
<p><u>Rek. prim. rozvodu – uzol na ul. Janka Kráľa</u> Bola spracovaná projektová dokumentácia jestvujúceho stavu rozvodov a zrealizovaná čiastočná úprava rozvodov. Konečná úprava primárnych rozvodov bude ukončená v roku 2014. V roku 2013 nerealizované.</p>	<p><u>Rekonstruktion der Primärleitung – Verknüpfung auf der Strasse Janka Kráľa</u> Die Projektdokumentation von bestehenden Stand des Verteilungsnetzes wurde erstellt und ein Teil des Verteilungsnetzes erneuert. Die Endmaßnahmen der Primärnetze werden im Jahr 2014 abgeschlossen. Im Jahr 2013 nicht durchgeführt.</p>
<p><u>Rekonštrukcia VS 18+diaľkový zber dát</u> Investičná akcia sa nerealizovala.</p>	<p><u>Rekonstruktion VS18+Dateneinholung</u> Die Maßnahme wurde nicht umgesetzt.</p>
<p><u>Zmena merania ÚK, TUV – Píly</u> V roku 2013 boli realizované práce na 21 výmenníkových staniciach sídliska Píly. Vzhľadom k tomu, že sa jednalo o práce na prenajatom majetku a náklady na jednu VS neprevyšovali sumu 1 700,00 €, práce boli zaradené do priamych nákladov.</p>	<p><u>Änderung der Messung von Heizung, Warmwasser-Siedlung Píly</u> Im Jahr 2013 wurden Maßnahmen an 21 Uniformstationen der Wohnsiedlung Píly umgesetzt. Da es sich um Maßnahmen am gemietenen Vermögen handelt und Kosten haben den Wert von 1700,00 € nicht überschritten, diese Maßnahmen wurden den Direkt-Kosten zugeordnet.</p>
<p><u>Rekonštrukcia VS-20</u> Náklady v roku 2013 vo výške 44 888,- € predstavujú do fakturáciu zadržanej čiastky, realizáciu optiky v okruhu VS a administratívne poplatky.</p>	<p><u>Rekonstruktion VS-20</u> Die Kosten im Jahr 2013 in Höhe von 44 888 € entsprechen der Abrechnung des beibehaltenen Betrages, Verlegung der Optik am Abschnitt VS und administrative Gebühren.</p>
<p><u>Napojenie nových bytov-Licitor „B+C“ – sídlisko Necpaly</u> V rámci investičnej akcie bola zrealizovaná prípojka tepla do bytových domov, dodávka, montáž a uvedenie do prevádzky 2ks domových výmenníkových staníc (KOST) v celkovej výške 29 472,- €.</p>	<p><u>Anschluß von neuen Wohnungen-Licitor „B+C“ – Wohnsiedlung Necpaly</u> Im Rahmen der Invest-Maßnahme wurde der Fernwärmeanschluß in die Wohnobjekte, Lieferung und Montage und die Inbetriebnahme von 2 Stk. Hausaumformstationen (KOST) im Gesamtwert von 29 472 € durchgeführt.</p>

PK Jesenského 3 a PK Jesenského 21

Administratívne poplatky za zriadenie fakturačného merania spotreby elektrickej energie v plynových kotolniach vo výške 1 126,- €.

Odhlučnenie stropu VS 1522

Na základe sťažnosti a merania hlučnosti v byte nad VS bolo zrealizované odhlučnenie predmetného bytu – protizvuková izolácia stropu vo VS v celkovej výške 2 260,- €.

Rekonštrukcia rozvodov tepla v okruhoch VS12, 16 a 19

Investičná akcia s nákladom 10 379,- € spočívala z realizácie vizualizácie jednotlivých okruhov, doplnenie diaľkového zberu dát o aktívne prvky, pripojenie jednotlivých KOST na dispečerské pracovisko a uvedenie diaľkového zberu do prevádzky.

VS – TO-MY STAV, Gazdovská ulica

V novopostavenom bytovom dome na Gazdovskej ulici v časti Necpaly bola zrealizovaná prípojka tepla, dodaná a do prevádzky uvedená domová výmenníková stanica tepla (KOST) s celkovým investičným nákladom 36 500,- €.

Heizanlage Jesenského 2 und Heizanlage Jesenského 21

Gebühren für die Errichtung der Mess-Abrechnungsanlage von Stromverbrauch an den Heizanlagen in Höhe von 1126 €.

Lärmdämmung der Decke in der Umformstation VS 1522

Laut der Beschwerde und der Lärm-Messung in der Wohnung über der Umformstation wurde die entsprechende Wohnung gegen den Lärm gedämmt – Lärmisolierung der Decke in der Umformstation in Gesamthöhe von 2260 €.

Rekonstruktion der Wärmeverteilungsnetze an den Abschnitten VS12, 16 und 19

Die Invest-Maßnahme in Wert von 10 379 € beinhaltete die Umsetzung der Visualisierung der einzelne Abschnitte, Ergänzung der Fern-Dateneinholung um aktive Komponente, Anschluß der einzelnen Umformstationen an Dispatching und die Inbetriebnahme der Fern-Dateneinholung.

Umformstation TO-MY STAV, Gazdovská ulica

Im neu gebauten Wohnobjekt auf der Gazdovska Straße im Abschnitt Necpaly wurde der Wärmeanschluß errichtet, gelieferte und Inbetrieb gesetzte Haus-Übergabestation zu Gesamtkosten von 36 500 €.

Prehľad čerpania investičných prostriedkov
Übersicht der in Anspruch genommenen Investitionsmittel

Projekt	Invest-Plan 2013 T€	Čerpanie 2013 Anspruch-nahme im Jahr 2013 T€	Čerpanie 2013 Anspruch- nahme im Jahr 2013 %	Presun 2014 Übertragung auf 2014 T€
Meranie TUV na vstupe do objektu /WWS- Messung	16			
Rek. uzol Janka Kráľa	109			109
Rekonštrukcia VS 18	70			
Zmena mer. ÚK,TUV- Píly/Messung-Änderung	14	45		14
-Heizung-WWS	0	29		
Rekonštrukcia VS 20 Napojenie /Anschluss Licitor				
PK Jesenského 3 a 21	0	3		
Napojenie nové VS				
Gazdovská/Anschluss	0	36		
neue Umformstation	0	10		
Gazdovská				
Optika VS 12,16,19 / Optische Kabel VS 12,16,19	0	4		
Vecné bremeno nové rozvody Gazdovská ulica /Sachlast-neues Netz Gazdovská Strasse				
Celkom /Insgesamt	209	127	60,76%	123

Rek. =Rekonstruktion VS= Umformstation WWS=Warmwasser PK=Gaskesselanlage

<p>2.5 Správa o činnosti oddelenia údržby, dispečingu, pohotovosti tepelných zariadení v r. 2013</p> <p>Hlavné úlohy odd. ÚDP:</p> <p>1. zabezpečiť bezporuchový chod 235 ks výmenníkových staníc, 10 ks plynových kotolní, 24,2 km primárneho rozvodu a 9,43 km sekundárneho rozvodu</p> <p>2. zabezpečiť podklady k výberovým konaniam na nasledovné práce a zaistiť súčinnosť pri realizácii:</p>	<p>2.5 Bericht zur Tätigkeit der Abteilung Technik und Betrieb von Wärmeanlagen im Jahr 2013</p> <p>Primäraufgaben der Abteilung Technik und Betrieb:</p> <p>1. Den störungsfreien Betrieb von 235 Umformstationen, 10 Gaskesselanlagen, 24,2km der Primärleitung und 9,43km der Sekundärleitung zu gewährleisten.</p> <p>2. Die Unterlagen zum Auswahlverfahren und die Folgemaßnahmen bereitzustellen und die Mitwirkung bei der Realisierung zu</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<ul style="list-style-type: none"> - odborných prehliadok tlakových zariadení - odborných prehliadok elektrických zariadení a bleskozvodov - odborných prehliadok plynových zariadení - odborných prehliadok hasiacich zariadení - deratizácii priestorov v používaní PTH a.s. - odborných prehliadok komínov - kosenia trávy a vypílenia drevín v ochrannom pásme tepelného napájača - po vykonaní odborných prehliadok oddelenie ÚDP zabezpečuje odstraňovanie prípadných závad vlastnými pracovníkmi, prípadne špecializovanou firmou <p>3. vykonávať preventívne kontroly a opravy na technologickom zariadení</p> <p>4. zabezpečovať odstraňovanie vzniknutých porúch na technologickom zariadení.</p> <p>5. zabezpečiť následné overenie meračov tepla a vodomeroz na teplú vodu po 4 rokoch prevádzky a vodomeroz na studenú vodu po 6 rokoch prevádzky.</p> <p>6. zabezpečiť bezporuchový chod 11 ks studní, chrániacich primárny rozvod pred zaplavovaním spodnou vodou.</p> <p><u>Odstraňovanie porúch a havárií v sledovanom období:</u> Na technologických zariadeniach vzniknuté havárie boli okamžite odstraňované. V januári bolo zaznamenané zvýšené doplňovanie technologickej vody do systému. Následnou prehliadkou rizikových úsekov primárneho potrubia bola lokalizovaná porucha v úseku Za Depom. Po otvorení teplovodného kanála sa zistila závada na pevných bodoch potrubia DN 500. Pevné body boli zkorodované s priesakom vody. Vzhľadom k tomu, že celková výmena pevných bodov je oprava časovo náročná</p>	<p>sichern von:</p> <ul style="list-style-type: none"> - der fachlichen Prüfung der Druckanlagen - der fachlichen Prüfung von Elektro-Anlagen und Blitzableitern - der fachlichen Prüfung von Gas-Anlagen - der fachlichen Prüfung von Feuerlöschgeräten - Sanierung von der in Nutzung der PTH befindlichen Räumlichkeiten - der fachlichen Prüfung von Schornsteinen - Rasenmähen und Aussägen von Holzbestand im Schutzgebiet der Wärmeanschlußleitung <p>- Nach Abschluß der Fachprüfungen sichert die Abteilung Technik und Betrieb die Behebung eventueller Mängel durch eigene Mitarbeiter oder durch eine spezialisierte Firma</p> <p>3. Präventive Kontrollen und Reparaturen an den technischen Anlagen durchzuführen.</p> <p>4. Die Beseitigung von eingetretenen Störfällen an den technischen Anlagen zu gewährleisten.</p> <p>5. Die anschließende Überprüfung von Wärme- und Warmwasserzählern nach 4 Betriebsjahren und von Kaltwasserzählern nach 6 Betriebsjahren zu gewährleisten.</p> <p>6. Den störungsfreien Betrieb von 11 Brunnen, die das Primärnetz vor Grundwasserüberflutung schützen, zu gewährleisten.</p> <p><u>Behebung von Störungen und Havarien im verfolgten Zeitraum:</u> Technologische Anlagen wurden entstandene Störungen umgehend behoben. Im Monat Januar wurde eine erhöhte Wasserzufuhr in das System festgestellt. Mit einer Besichtigung der Risiko-Abschnitte an der Primärleitung wurde die Havarie am Abschnitt „Za Depom“ lokalisiert. Nach der Öffnung des Heißwasser-Kanals wurde der Schaden an den Säulen der Rohrleitung DN 500 geortet. Die Säulen wurden durch das Leckwasser korrodiert. Da der vollständige Säulenaustausch zeitaufwendig ist, wurde</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

pristúpilo sa iba k provízornej oprave s následnou výmenou počas odstávky tepelného napájača.

Vo februári bola odstránená havária primárneho potrubia na sídlisku Píly, ul. Madvu.

Pohyb terénu spôsobil v marci porušenie elektrického kábla- prívodu k VS 1, ul. Energetikov. Porucha bola odstránená výmenou celého prívodného elektrického kábla.

V júni sa odstraňovali havárie na primárnom potrubí v úsekoch – prípojka k Základnej umeleckej škole na ul. Rastislavovej, na ul. F. Madvu pred objektom 1353, odbočka k výmenníkovej stanici VS 20 a predizolovaného potrubia na ul. Bjornsona.

V októbri sa odstraňovala havária servoventilu v Strojovni pre sídlisko Píly.

V novembri sa opravovala netesnosť primárnej vetvy B-C na ul. Tolstého rad, netesnosť výmenníka na prípravu teplej vody vo VS 25 a havária primárneho potrubia na ul. Bukovčana.

V decembri sa odstraňovala havária primárneho potrubia na ul. Súbežnej na sídlisku Píly.

Najdôležitejšie práce vykonané na technologických zariadeniach v r. 2013

1. demontáž meračov tepla, vodomeroch na teplú a studenú vodu. Následne sú meradlá odoslané na overovanie. Po vrátení montáž meradiel s vystavovaním protokolov. Montážne a demontážne práce vykonávajú pracovníci oddelenia ÚDP. Týkalo sa to 476

eine provisorische Reparatur mit entsprechenden Austausch während der Abschaltung der Wärmeanschlußleitung durchgeführt.

Im Monat Februar wurde auch die Havarie an der Primärleitung in der Wohnsiedlung „Píly“, Straße „F. Madvu beseitigt.

Das un stabile Gelände verursachte im Monat März eine Störung am Elektro-Anschluß in die Übergabestation VS1, Straße Energetikov. Die Unterbrechung wurde mittels Austausch der gesamten Elektro-Anschlußleitung behoben.

Im Monat Juni wurden Havarien an der Primärleitung an den Abschnitten – Anschluß zur Kunst- Grundschule auf der Straße „Rastislavova, F. Madvu“ vor dem Objekt 1353, Abzweig zur Umformstation VS20 und der vorisolierten Leitung auf der Straße „Bjornsona“ behoben.

Im Monat Oktober wurde die Störung am Servo-Ventil im Maschinenraum der Wohnsiedlung Píly beseitigt.

Im Monat November wurde die Undichtheit am Primärnetz des Abschnittes B-C auf der Strasse Tolstého rad, Undichtheit des Umformers zur Warmwasser-aufbereitung in der VS 25 und die Havarie der Leitung auf der Strasse Bukovčana behoben.

Im Monat Dezember wurde die Havarie der Primärleitung auf der Strasse Subezna der Wohnsiedlung Píly beseitigt.

Die wesentlichen Maßnahmen durchgeführt an den technologischen Anlagen im Jahr 2013

1. Demontage der Wärmezähler, Wasserzähler für Warm- und Kaltwasser. Anschließend sind die Zähler zur Überprüfung geschickt worden. Nach der Rückgabe der Zähler erfolgte deren Montage mit Protokollerstellung. Die Montage- und Demontearbeiten

<p>ks prietokomerov, počítadiel, snímačov teploty a vodomeroov.</p> <p>2. chemické čistenie výmenníkov TUV v centrálnych a blokových výmenníkových staniciach, v moduloch merania množstva TUV na vstupoch do objektov. Prevažná časť chemického čistenia sa vykonala počas odstávky tepelného napájača bez narušenia dodávky teplej vody odberateľom.</p> <p>3. deratizácia jarná a jesenná- vykonaná špecializovanou firmou vo všetkých objektoch PTH, a. s. v spolupráci s pracovníkmi odd. ÚDP.</p> <p>4. odborné prehliadky – elektrických zariadení, bleskozvodov, plynových zariadení, tlakových zariadení, hasiacich prístrojov, komínov. Práce vykonávajú špecializované firmy v spolupráci s pracovníkmi oddelenia ÚDP. Odstraňovanie závad z odborných prehliadok tlakových zariadení. Práce vykonávajú pracovníci oddelenia ÚDP.</p> <p>5. Výmena primárneho potrubia DN 500 (prívod a spiatočka)v dĺžke 5 m a pevných bodov v priestore za Depom. Výmena bola uskutočnená na základe vzniknutej poruchy v januári a práce boli vykonané počas odstávky tepelného napájača od 22.7. do 25.7.2013 bez obmedzenia dodávok tepla odberateľom.</p> <p>6. Pravidelné každoročné profylaktické prehliadky riadiacich systémov vo všetkých výmenníkových staniciach a plynových kotolniach.</p>	<p>führen Mitarbeiter der Abteilung Technik und Betrieb durch. Es handelte sich hier um 476 Stk. Durchflussmesser, Zähler, Thermometer und Wasserzähler.</p> <p>2. Chemische Reinigung der Wärme-Umtauscher für Warmwasser in den zentralen und Block-Umform-Stationen, im Modul der Warmwasser-Mengenmessung am Eintritt in die Objekte. Der überwiegende Teil der chemischen Reinigung wurde während der Abschaltung der Wärmeanschluss-leitung ohne die Unterbrechung der Wärmeversorgung an die Kunden durchgeführt.</p> <p>3. Sanierung im Frühling und Herbst durchgeführt von spezialisierter Firma in allen Objekten der PTH, a.s.</p> <p>4. Fachliche Überprüfung von Elektro-Anlagen, Blitzableitern, Gasanlagen, Druck-anlagen, Feuerlöschanlagen und Schornsteinen. Diese Maßnahmen werden von spezialisierten Firmen in Zusammenarbeit mit den Mitarbeitern der Abteilung Technik und Betrieb durchgeführt. Behebung von Mängeln aus Überprüfung der Druckanlagen. Die Maßnahmen werden von den Mitarbeitern der Technik und Betrieb realisiert.</p> <p>5. Der Austausch der Primärleitung DN 500 (Vor- und Rücklauf) in einer Länge von 5 m und der Stützpunkte im Abschnitt „Za Depom“. Der Austausch wurde aufgrund der entstanden Havarie im Monat Januar durchgeführt und die Maßnahmen während der Abschaltung der Wärmeanschlußleitung vom 22.7 bis 25.7.2013 ohne Fernwärmebeschränkung an die Abnehmer umgesetzt.</p> <p>6. Jedes Jahr werden profylaktische Prüfungen der Steuersysteme an allen Umformstationen und Kesselanlagen.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

2.6 Obchodné oddelenie

Správa o činnosti oddelenia plánu, nákupu a predaja energií za obdobie Január – December 2013.

PTH, a.s. Prievidza zabezpečuje na základe povolenia na podnikanie v tepelnej energetike rozvod, výrobu a predaj tepelnej energie na území mesta Prievidza pre 160 zmluvných odberateľov, do 411 odberných miest.

V roku 2013 boli naďalej v platnosti uzatvorené zmluvy o dodávke a odbere tepla a aktualizované prílohy k zmluvám, v zmysle zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike a dodatky k zmluvám v zmysle Vyhlášky č. 219/2011 Z. z. Úradu pre reguláciu sieťových odvetví SR. Na ich základe bol každému odberateľovi stanovený ročný regulačný príkon. Na rok 2013 bol plánovaný celkový regulačný príkon všetkých odberateľov vo výške 23 355 KW, skutočný regulačný príkon určený podľa skutočne dodaného množstva tepla v roku 2013 predstavoval výšku 22 708 KW, t.j. 97,2 % z plánovaného množstva.

V priebehu vyhodnocovaného obdobia boli zmluvy o dodávke a odbere tepla zmenené z hľadiska uskutočnených formálnych zmien. Z dôvodu zmeny odberateľa na odbernom mieste bolo ukončených a následne uzavretých, resp. dodatkom upravených 8 zmlúv.

V decembri 2013 bola začatá dodávka tepla do novovybudovaného objektu - odberného miesta odberateľa TO-MY-STAV, s.r.o., s ktorým bola uzavretá zmluva na dodávku tepla v 11/ 2013.

V roku 2013 nebola zaznamenaná ani jedna žiadosť odberateľa o ukončenie zmluvného

2.6 Marketing-Abteilung

Bericht über die Tätigkeit der Abteilung der Planung, Zukauf und Verkauf von Energien für den Zeitraum Januar bis Dezember 2013

Die Gesellschaft PTH, a.s. Prievidza gewährleistet auf Grundlage der Genehmigung zur Unternehmenstätigkeit in der Energetik, die Erzeugung und Verteilung von Wärme für vertragliche 160 Abnehmer an 411 Abnahmestellen.

Im Jahr 2013 waren weiterhin in Geltung abgeschlossene Verträge zur Wärmeversorgung und Abnahme sowie aktualisierte Anlagen zu diesen Verträgen gemäß Gesetz Nr. 657/2004 der GSgl. über Wärmeenergie und Nachträge zu den Verträgen im Sinne der Verordnung Nr. 6/2008 des Regulierungsamtes für Netzbereiche gültig. Auf Grundlage deren wurde für jeden Abnehmer die regulierte Leistungsabnahme festgelegt. Im Jahr 2013 war die insgesamt regulierte Leistungsabnahme für alle Abnehmer in Höhe von 23 355 kW geplant, die IST-regulierte Leistungsabnahme abgeleitet von der tatsächlich gelieferten Wärmemenge im Jahr 2013 war 22 708 kW, d.h. 97,2% der geplanten Menge.

Im Laufe der Bewertungsperiode wurden die Verträge zur Wärmelieferung hinsichtlich formellen Änderungen angepasst. Infolge der Abnehmer-Änderung an der Abnahmestelle wurden Verträge aufgelöst und demfolgt abgeschlossen, bzw. durch Nachtrag 8 Verträge angepasst.

Im Dezember 2013 wurde die Wärmeversorgung in zwei Neubauten – Abnehmerstellen von TO-MY-STAV, s.r.o. aufgenommen, mit dem der Vertrag zur Wärmelieferung Nr. 11/2013 abgeschlossen wurde.

Im Jahr 2013 wurde seitens der Abnehmer kein Antrag zur Auflösung des Vertragsverhältnisses bezüglich der

<p>vzťahu, taktiež nebol ukončený žiadny zmluvný vzťah s odberateľom z dôvodu o odpojenia sa od CZT.</p> <p>Stabilizácia doterajších objemov dodávok tepla bola zabezpečovaná:</p> <ul style="list-style-type: none"> - zachovaním konkurencieschopnej ceny tepla , - znižovaním investičných a prevádzkových nákladov, - publikovaním príspevkov v regionálnej tlači, reportáži v regionálnej televízii, zúčastňovaním sa schôdzí spoločenstiev vlastníkov bytov, usporiadaním odborného seminára s odberateľmi tepla, propagáciou spoločnosti na rôznych kultúrno-spoločenských podujatiach a pod. <p>Úhrady faktúr za dodávku tepelnej energie boli pravidelne sledované a pohľadávky po lehote splatnosti boli následne vymáhané v mimosúdnom konaní. V prípade bezvýsledného konania boli pohľadávky vymáhané prostredníctvom právneho zástupcu, resp. prostredníctvom dočasného prerušenia dodávky tepla. Za obdobie roka 2013 nebolo začaté žiadne vymáhanie pohľadávok prostredníctvom súdneho konania.</p> <p>Na rok 2013 bol, na základe zmluvne objednaného množstva tepelnej energie odberateľmi, plánovaný predaj vo výške 123 026 MWh.</p> <p>Skutočne dodané množstvo tepelnej energie bolo vo výške 120 351 MWh, čo predstavuje plnenie plánu dodávok na 97,8%.</p> <p>Oproti roku 2012, kedy bolo skutočne dodané množstvo tepla vo výške 123 608 MWh bolo za rok 2013 dodané nižšie množstvo tepla o 3,26 MWh, t.j. 2,63%.</p> <p>96,1 % predaja tepla bolo realizovaných prostredníctvom 238. výmenníkových staníc vo vlastníctve spoločnosti a 28. výmenníkových staníc vo vlastníctve</p>	<p>Abschaltung von der Fernwärme gestellt sowie kein Vertragsverhältnis mit dem Kunden aufgrund der Abschaltung von der Fernwärme gekündigt.</p> <p>Wärmeabsatzstabilisierung wurde gesichert mittels:</p> <ul style="list-style-type: none"> - dem konkurrenzfähigen Wärmepreis - Reduzierung der Invest- und Betriebskosten - Medien-Veröffentlichung der Beiträge in der Regionalzeitung, regionalem Fernsehen, Teilnahme an Sitzungen der Wohnungsgenossenschaften, Organisierung von Fach-Seminaren mit den Kunden, Präsentation der Gesellschaft an verschiedenen kulturellen und gesellschaftlichen Veranstaltungen etc. <p>Die Begleichung der Rechnungen für Wärme wurden regelmäßig verfolgt und Forderungen nach Fälligkeitsfrist demfolgt beim außergerichtlichen Verfahren eingeholt. Im Fall ergebnislosen Verfahrens wurden die Forderungen mittels rechtlichen Vertreter bzw. durch Wärmeversorgungsunterbrechung eingeholt. Für den Zeitraum 2013 wurde kein Verfahren zur Forderungseinbringung mittels Gerichtsverfahren begonnen.</p> <p>In Bezug auf die vertraglich bestellte Wärme von den Abnehmern war der geplante Absatz im Jahr 2013 in Höhe von 123 026 MWh.</p> <p>Die tatsächlich gelieferte Wärmemenge war in Höhe von 120 351 MWh, dies zu 97,8% dem Plan entspricht.</p> <p>Im Gegensatz zu der im Jahr 2012 in Höhe von 123 608 MWh gelieferten IST-Wärmemenge, wurde im Jahr 2013 um 3,26 MWh, d.h. 2,63% weniger Wärme geliefert .</p> <p>96,1% der Wärmeabsatzmenge wurde aus den 238 Umformstationen im Eigentum der Gesellschaft realisiert und aus 28</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>odberateľov. Zvyšných 3,9 % predaja tepla bolo zabezpečené vlastnou výrobou v desiatich plynových kotolniciach. Náklady za nákup zemného plynu činili v roku 2013 € 222,8 tis.</p>	<p>Umformstationen im Eigentum der Abnehmer sichergestellt. Die restlichen 3,9% der Wärmeabsatzmenge erfolgten aus eigener Erzeugung der 10 Gaskesselanlagen. Die Erdgas-Zukaufskosten beliefen sich im Jahr 2013 auf 222,8 Tsd. €</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Štruktúra zákazníkov PTH, a.s. bola k 31.12. 2013 nasledovná:
Abnehmerstruktur von PTH, a.s. zum 31.12.2013 war wie folgt:

	% podiel na predaji Anteil am Verkauf in %	počet zákazníkov Anzahl der Kunden
Správca OSBD Verwalter	32,79 %	1
Správca BYTOS Verwalter	22,91 %	1
Spoločenstvá vlastníkov bytov Gemeinschaften der Wohnungseigentümer	25,98 %	96
Mesto Prievidza Stadt Prievidza	10,06 %	13
Podnikateľské subjekty Unternehmer	6,25 %	38
Samosprávny kraj TN Verwaltungskreis TN	1,5%	5
Štátna správa Staatliche Verwaltung	0,5 %	2
Ostatní / Sonstige	0,01 %	2
SPOLU / Insgesamt	100,0%	158

<u>Návrh predstavenstva na rozdelenie zisku</u>	<u>Empfehlung des Vorstandes zur Gewinnaufteilung</u>
<p>Predstavenstvo navrhuje rozdeliť dosiahnutý zisk vo výške 322 737,28 € nasledovným spôsobom : doplniť zákonný rezervný fond podľa článku 41.1. stavov PTH, a.s. vo výške 32 273,73 € a čiastku v celkovej výške 290 000 € rozdeliť ako dividendy akcionárom v pomere ich podielov. Akcionár Mesto Prievidza (51 %) obdrží ako dividendy čiastku 147 900 € a akcionár VNG Slovakia, spol. s r.o. Bratislava (49 %) sumu vo výške 142 100 € a zostatok vo výške 463,55 € navrhuje predstavenstvo previesť na účet nerozdeleného zisku.</p>	<p>Der Vorstand empfiehlt, den erzielten Gewinn in Höhe von 322 737,28 € demnächst aufzuteilen: die gesetzliche Rücklage gemäß dem Artikel 41.1 Satzung der PTH, a.s. in Höhe von 32 273,73 € aufzustocken und den Betrag in Gesamthöhe von 290 000,- € als Dividenden an die Aktionäre entsprechend ihrer Anteile auszuschütten. Die Aktionärin Stadt Prievidza(51%) erhält Dividende in Höhe von 147 900 € und die Aktionärin VNG Slovakia, spol. s.r.o.(49%) den Betrag in Höhe von 142 100 € und den Rest in Höhe von 463,55 € empfiehlt der Vorstand dem Konto des unverteiltern Gewinnes zuzuführen.</p>